

Predložka PARA

Predložka para sa vo vete najčastejšie spája s neurčitkom slovesa. Je dôležité si uvedomiť, že táto predložka vždy vyjadruje zameranie na nejaký cieľ, respektíve smerovanie k tomuto cieľu. Vyjadrujeme ňou smerovanie k niečomu čo nemáme, ale snažíme sa to dosiahnuť. Predložka „para“ je teda vlastne prepojením medzi cieľom a vyjadruje určitú vzdialenosť.

Predložku PARA používame:

1. Na vyjadrenie cieľa, účelu:

Este carne es para preparar la cena. (Toto mäso je na prípravu večere.)

Tenemos que hacer deporte para mejorar nuestra salud. (Musíme cvičiť, aby sa nám zlepšilo zdravie.)

Comemos vitaminas para la salud. (Jeme vitamíny, aby sme boli zdraví.)

Te lo digo para que lo sepas. (Hovorím ti to, aby si to vedel.)

Te lo doy para que lo tienes. (Dám ti to, aby si to mala.)

Lo tengo aquí para ayudarte. (Mám to tu, aby som ti pomohol.)

2. Na vyjadrenie adresáta/prijímateľa správy

Escribe para El Mundo. (Píše pre El Mundo.)

Este es el regalo para mi hermana. (Toto je darček pre moju sestru.)

Es para tí. (Je to pre teba.)

No hay mucho trabajo para él. (Nie je pre neho veľa práce.)

Lo está preparado para todos. (Je to pripravené pre všetkých.)

Hoy trajeron el traje para mi boda. (Dnes priniesli oblek na moju svadbu.)

3. **Pri vyjadrovaní stanoviska**

No lo tiene importancia para nuestro proyecto. (Nie je to dôležité pre náš projekt.)

Para mí no vale mucho. (Pre mňa to nemá veľkú hodnotu.)

Trabaja para nuestra empresa. (Pracuje pre našu firmu.)

Esto no tiene mucha importancia para nosotros. (Toto nie je pre nás veľmi dôležité.)

Es muy importante para él. (Je to pre neho veľmi dôležité.)

4. **Na vyjadrenie určitého presunu/pohybu smerom k niečomu**

¿A qué hora vamos a salir para las vacaciones? (O koľkej vyrazíme na prázdniny?)

¿Podemos ir para el mercado? (Môžeme ísť na trh?)

No hay muchas cosas para pensar. (Nie je veľa vecí na premýšľanie.)

¿Vas a salir conmigo para la estación? (Pôjdeš so mnou na stanicu?)

Voy para la escuela. (Idem do školy.)

5. **V časových určeníach, kde vyjadruje lehotu alebo časový limit**

¿Me puedes prestar este vestido para mañana? (Môžeš mi požičať tieto šaty na zajtra?)

Ahora les doy deberes para el viernes. (Teraz vám dám domáce úlohy na piatok.)

¿Me lo puedes preparar para este fin de semana? (Môžeš mi to pripraviť na tento víkend?)

Lo necesito en serio para el lunes. (Vážne to potrebujem do pondelka.)

Te lo puedes prestar para cuando quieras. (Môžeš si to požičať dokedy chceš.)

6. Na porovnanie alebo na vyjadrenie protikladu

Para lo poco que haces deporte, pareces muy bien. (Na to, ako málo cvičíš, vyzeráš dobre.)

No te vestes muy bien para el invierno. (Nie si oblečený veľmi dobre na to, že je zima.)

Para lo que tienes que hacer no estás muy preparado. (Na to, čo máš spraviť, nie si veľmi pripravený.)

Vas muy alegre para en examen. (Na to, že máš skúšku, si veľmi veselá.)

Parese estar muy contenta para tener tanto trabajo. (Vyzerá byť veľmi spokojná na to, že má toľko práce.)

7. Na skracovanie vedľajších viet účelových pomocou väzby

- V prípade, že hlavná a vedľajšia veta majú rovnaký podmet

Trabajo mucho para ganar mucho dinero. (Pracujem veľa, aby som veľa zarobil.)

Estudiaba bastante para recuperar el examen. (Študoval som veľa, aby som si opravil známku z testu.)

No tienes que comer mucho para sobrevivir. (Nemusíš veľa jesť, aby si prežil.)

8. Vo väzbe va para + časové vyjadrenie určuje čas, ktorý približne uplynul

Va para tercer año que estudio en esta universidad. (Už to bude tretí rok, čo študujem na tejto univerzite.)

Amanece para segundo día que estoy aquí. (Svitá na ďalší deň, čo som tu.)

Je dôležité rozlišovať najmä rozdiely v použití predložky **para** a jej podobnej predložky **por**:

Rozdiel je hlavne v tom, že predložka **por** sa vzťahuje k niečomu, čo už vlastníme. Medzi **por** a objektom teda neexistuje vzdialenosť.

Zopakujte si:

Preložte:

To pero necesito para escribir.

Necesito el dinero para comprarlo.

Tengo un perro para que no se vaya a casa.

Estudio mucho para que me vaya bien en las clases.

Necesito mucho dinero para que pueda viajar.

Použitá literatúra:

- 1.Olga Macíková, Ludmila Mlýnková: Manual de Español Actual I, II
- 2.Jana Lenghardtová: Španielčina 1, 2
- 3.Valerio Báez San José: Moderní gramatika španělštiny